Page valaisanne

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **91 (1964)**

Heft 4

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Page valaisanne

Vocabulaire patois-français
(Parler d'Ardon)

Le vocabulaire patois-français (parler d'Ardon), élaboré par M. Louis Delaloye, ancien secrétaire du Département de l'instruction publique, est actuellement sous presse. Ce vocabulaire est patronné par l'Association valaisanne des patoisants. Il a été suivi et encouragé, lors de son élaboration, par la commission nommée à cette fin, et plus particulièrement par Mme et M. Ernest Schulé, directeur du *Glossaire des patois romands*, auxquels nous rendons un juste hommage de reconnaissance pour leurs précieuses collaborations.

Comme le patois est en voie de disparition en plaine, le patois d'Ardon dans ses formes n'a pas cet aspect archaïque qui caractérise les hautes vallées valaisannes. C'est pourquoi cet ouvrage vient à son heure, car il sera un témoignage vivant du dialecte. Ce vocabulaire est donc un précieux document pour la conservation du vieux langage dans cette région. Que M. Delaloye reçoive ici nos chaleureuses félicitations pour tout le soin apporté à l'élaboration de cette œuvre, qui a une réelle valeur scientifique.

Le prix du volume a été fixé à Fr. 5.—.

Dès sa publication, il est recommandé à tous les amis du patois.

Jean Druey.

P.-S. — *Le tirage étant* très limité, *ne pas tarder à passer les commandes. Grâce à un important subside de l'Etat du Valais et de la commune d'Ardon, l'exemplaire sera livré à Fr. 5.— (prix de souscription).*

BULLETIN DE COMMANDE

Je commande à l'Imprimerie Jonneret, à Martigny, ... exemplaire du *Lexique Patois-Français* à Fr. 5.— l'un.

Adresse complète et lisible :

M .....

.....

.....

....., le ..... 1963.

Signature :

.....

Assemblée cantonale des délégués

La prochaine assemblée cantonale des patoisants aura lieu dans le courant du mois de décembre, à Sion. Dès que nous serons fixés sur la date de cette réunion, les « Amicales » en seront avisées par circulaire et communiqué dans la presse.

Nous espérons que les délégués viendront nombreux à cette rencontre, car l'œuvre de rénovation du vieux langage entreprise il y a dix ans par MM. Joseph Gaspoz, Rd. père Tharsice Crettol, Adolphe Défago et Théodule Coppex doit se poursuivre, si nous voulons, comme eux, bien servir le vieux pays. *J. D.*

Une personnalité valaisanne n'est plus

M. Arthur Clivaz, teneur des registres de la commune de Randogne, caissier de la Bourgeoisie et membre fondateur de la Société des patoisants de la région, est décédé à Berne. Encore un fidèle qui s'en va. A sa famille vont nos condoléances émues.